Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 13:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A przy tym wszystkim nie było mnie w Jerozolimie, gdyż w trzydziestym drugim roku\* (panowania) Artachszasta, króla Babilonu,\*\* wyruszyłem do króla\*\*\* – lecz ku kresowi dni wyprosiłem sobie od króla (zezwolenie na powrót).[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Tj. w 432 r. p. Chr. Podróż z Suzy, ok. 1.770 km, zajmowała ok. 60 dni (licząc po 32 km na dzień). Nehemiasz wrócił przed śmiercią Artakserksesa, czyli przed 423 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>150 5:13</x>; <x>150 6:22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>160 2:6</x> [↑](#footnote-ref-4)